

CS

Odlehčené vozíky

*Model 2.845 EUROCHAIR²
POLARO*

Návod k obsluze



CE

MEYRA[®]

Obsah

Význam použitých symbolů	6
Úvod	6
Výčet modelů	6
Indikace / kontraindikace	7
Převzetí	7
Určený účel	8
Použití	8
Skládání/rozkládání/přenášení vozíku	9
Úprava	9
Kombinace s výrobky jiného výrobce	10
Recirkulace	10
Životnost	11
Přehled	12
Brzda	13
Přítlačná brzda - uživatel	13
Zajištění brzd	13
Uvolnění brzd	13
Provozní brzda	13
Bubnová brzda - doprovod	14
Funkce provozní brzdy	14
Prodloužení brzdové páčky	15
Jednoruční brzda	15
Zvláštnost jednoruční brzdy	15
podnožky	16
Lýtkový kurt	16
Sejmutí lýtkového kurtu	16
Přípevnění lýtkového kurtu	16
Nastavení délky lýtkového kurtu	16
Patní kurt	17
Sejmutí patního kurtu	17
Přípevnění patního kurtu	17
Nastavení délky patního kurtu	17


Spodní díl podnožek	18
stupačky	18
Nedělená stupačka	18
Horní díl podnožky	19
Vytočení podnožek	19
Vrácení podnožek do původní polohy	20
Sejmutí podnožek	21
Zavěšení podnožek	21
Mechanicky polohovací podnožka	22
Zvednutí/spuštění podnožky	22
Zvednutí/spuštění podnožky pro amputace	22
Opěrky rukou	23
Sejmutí opěrky ruky	24
Nasazení opěrky ruky	24
Odklopení opěrky ruky	25
Nastavení výšky opěrky ruky	25
Zádová opěra	26
Polohovací zádová opěra	26
Plynulé nastavování úhlu sklonu zádové opěry	26
Zádová skořepina	27
Sejmutí zádové skořepiny	27
Montáž zádové skořepiny	27
Příčné madlo	28
Madla pro doprovod	29
Kola	30
Poháněcí kola	30
Poškození vzduchem plněných pneumatik	30
Obruče	31
Kryt kol	31
Transportní kolečka	31

Stabilizační kolečka	32
Délka stabilizačních koleček	32
Zásuvná stabilizační kolečka	32
Sejmutí/ zasunutí stabilizačních koleček	32
Otočná stabilizační kolečka	33
Otočení stabilizačních koleček	33
Opěrka hlavy	34
Terapeutický stolek	34
Fixační pás	35
Základní bezpečnostní pokyny	36
Doprovod	36
Přesedání z vozíku	37
Sahání pro předměty	37
Klesání, stoupání nebo jízdní dráha s příčným sklonem	37
Překonávání překážek	38
Nakládání vozíku	38
Přeprava ve vozidlech	39
Zajištění neobsazeného vozíku při přepravě	39
Přeprava osob v motorovém vozidle	39
Přeprava v prostředcích hromadné dopravy	39
Jízdy ve veřejném silničním provozu	40
Čištění	40
Povrchová úprava	41
Dezinfekce	41
Opravy	41
Opravy	41
Servis	41
Náhradní díly	41
Upozornění pro případ delších přestávek v používání	42
Likvidace	42
Údržba	42
Údržba	42
Plán údržby	43

Technické údaje	45
Tlak ve vzduchem plněných pneumatikách	45
Aplikované normy	45
Údaje podle ISO pro model 2.845 Eurochair ² Polaro	46
Další technické údaje pro model 2.845 Eurochair ² Polaro	47
Význam symbolů na návodech k praní	48
Význam štítků na vozíku	49
Význam symbolů na typovém štítku	50
Potvrzení o prohlídce	51
Ručení / Záruka	52
Záruční kupón	53
Potvrzení o prohlídce při předání vozíku	53
Poznámky	54

VÝZNAM POUŽITÝCH SYMBOLŮ

Barevně zvýrazněné bezpečnostní pokyny je bezpodmínečně nutné respektovat!

-  Tento symbol označuje upozornění a doporučení.
- [] Odkaz na číslo obrázku.
- () Odkaz na funkční prvek uvnitř obrázku.


ÚVOD

Před prvním uvedením do provozu si tento dokument přečtete a řiďte se jím.

Děti a mladiství by si tento dokument měli před první jízdou přečíst případně spolu s rodiči, dohlížející nebo doprovázející osobou.

Odborný prodejce by vás navíc měl s používáním vozíku seznámit.

Tento návod k obsluze Vám pomůže seznámit se s manipulací s vozíkem a poskytnout informace k prevenci úrazů.

-  Zobrazené varianty výbavy se od vašeho modelu mohou lišit.

Jsou proto uvedeny také kapitoly s volitelnou výbavou, které se vašeho individuálního vozíku možná netýkají. Seznam dodávané volitelné výbavy a příslušenství najdete v objednacím formuláři vozíku.

Uživatelé se zrakovým postižením naleznou soubory ve formátu PDF spolu s dalšími informacemi o našich výrobcích na naší webové stránce na adrese:

< www.meyra.com >.

-  V případě potřeby se obraťte na svého prodejce.

Alternativně si uživatelé se zrakovým postižením mohou nechat dokumentaci přečíst další osobou.

Informujte se pravidelně o bezpečnosti produktu, o případném stahování z trhu a o všeobecných pokynech k manipulaci s našimi výrobky v < Infozentrum > na naší webové stránce:

< www.meyra.com >.

Vyvinuli jsme výrobek, který splňuje technické a zákonné požadavky na zdravotnické prostředky. Pokud chcete sdělit informaci o závažném případě, který nelze vyloučit, použijte prosím naši mailovou adresu < info@meyra.de > a informujte příslušný úřad vaší země.

VÝČET MODELŮ

Tento návod k obsluze platí pro níže uvedené modely:

Model 2.845

INDIKACE / KONTRAINDIKACE

V případě alergických reakcí, zčervenání kůže a/nebo otlaků vzniklých při používání vozíku neprodleně vyhledejte lékaře.

Abyste předešli kontaktní alergii, doporučujeme používat vozík pouze v oděvu.

Tento model je určen zejména pro imobilní geriatrické pacienty ve stacionární oblasti a k sezení ve vozíku po dobu několika hodin, slouží mimo jiné jako podpora při výrazném omezení či neschopnosti v důsledku:

- značného až plného omezení mobility/ chůze při strukturálním a/nebo funkčním poškození dolních končetin (m.j. amputace, následky úrazu, muskuloskeletální/neuromuskulárně podmíněné poruchy pohybu),
- ochrnutí,
- vad nebo deformací končetin,
- ztráty končetin,
- poškození nebo kontraktur kloubů,
- omezení sedu podmíněného bolestí,
- Slouží také k zajištění mobility v interiéru a venku a k flexibilnímu upravování polohy v sedu.

Při poskytování individuálně předepsaného vozíku je třeba zohlednit také fyzický a psychický stav, věk handicapované osoby, osobní bytové podmínky a privátní prostředí.

Každý vozík by v jednotlivém případě měla zkontrolovat, odzkoušet a uzpůsobit podle individuálního omezení schopností vyplývajícího z definovaného klinického obrazu odborně vzdělaná osoba (poradce v oblasti zdravotnických prostředků, rehabilitační poradce a.j.). V rámci toho mohou také osoby, které vykazují problémy jmenované v kontraindikacích, v jednotlivém případě prokázat

zat kognitivní a tělesnou způsobilost k ovládní vozíku.

Vozík se nesmí používat:

- při neschopnosti sedět,

Vozík se nesmí používat bez doprovodu v případě:

- nekontrolovaných poruch rovnováhy,
- poruch vnímání,
- velké ztráty obou paží,
- kontraktur / poškození kloubů obou paží,
- nedostatečné nebo nulové schopnosti vidět,
- osob, u nichž díky jejich tělesným proporcím není možné vozík optimálně upravit.

☞ Na tato a další možná rizika spojená s tímto výrobkem se zeptejte svého lékaře, terapeuta nebo odborného prodejce.

PŘEVZETÍ

Všechny produkty se v našem závodě kontrolovají a balí do speciálních kartonů.

☞ Přesto vás prosíme, abyste vozík okamžitě po obdržení, zkontrolovali a přesvědčili se, zda nevykazuje škody způsobené přepravou, a to nejlépe ještě v přítomnosti doručitele.

☞ Obal vozíku byste měli uschovat pro případnou pozdější přepravu.

URČENÝ ÚČEL

Vozík slouží k samostatnému pohybu osoby nebo k přepravě za pomoci doprovodu. Vozíky s multifunkční sedací jednotkou slouží kromě aspektu mobility také je změně polohy uživatele, jestliže sám není schopný po delší dobu samostatně svalově nebo kognitivně stabilizovat vzpřímenou polohu v sedu.

Vozík byl vyvinut pro dospělé a mládež.

POUŽITÍ

Nesahejte do drátů nebo na běhoun otáčejících se kol. – Nebezpečí poranění!

Při pohánění vozíku nesahejte mezi přítlačnou brzdu a pneumatiku. – Nebezpečí poranění!

Vyhýbejte se trhanému pohánění vozíku. – Nebezpečí převrácení!

Nepoužívejte vozík bez namontovaných podnožek a opěrek rukou!

V určitých provedeních může vozík překračovat maximální rozměry pro záchranné cesty. Vždy se ujistěte, zda jsou možné záchranné cesty pro Váš vozík dostatečně široké.

Vozík lze používat na rovném, pevném podkladu, a to:

- v interiéru (např. byt, stacionář),
- venku (např. zpevněné cesty v parku),
- na cestách (např. v autobuse či ve vlaku),
 - ☞ V určitých rozměrech (celková výška, celková šířka, celková délka, poloměr otáčení) váš vozík pro přepravu ve vlaku vhodný být nemusí.
 - ☞ Před přepravou si zjistěte možná omezení.
- V letadle vozík přepravujte pouze s pneumatikami z PU.

☞ Před přepravou se u letecké společnosti informujte o možných omezeních.

- Nikdy vozík nevystavujte extrémním teplotám a škodlivým vlivům okolního prostředí, jako např. slunečnímu záření, extrémnímu chladu, slané vodě.
- Písek a jiné částice nečistot se mohou usazovat v pohyblivých dílech a zneškodnit jejich funkci.
- Vozík pohánějte pouze pomocí obručí poháněcích kol.

Nikdy se nenechávejte přenášet ve vozíku zvednutém nad zem. Konstrukční díly, které nejsou pevně namontované, např. postranice nebo podnožky, se mohou uvolnit a může dojít k pádu.

☞ Vozík je vozidlo a nikoli prostředek k přenášení.

Používejte vozík pouze v souladu se specifikacemi a mezními hodnotami uvedenými v kapitole *Technické údaje na straně 45*.

SKLÁDÁNÍ/ROZKLÁDÁNÍ/ PŘENÁŠENÍ VOZÍKU

Váš vozík se dá skládat bez použití nářadí.

1. Odstraňte sedací polštář, je-li součástí vozíku.
2. Sejměte podnožky nebo odklopte nahoru obě stupačky.
3. Sedací kurt vpředu a vzadu vytáhněte uprostřed nahoru.
4. Popř. odstraňte spojovací tyč pro pohon dvojitou obručí nebo příčné madlo.

Vozík lze ve složeném stavu přenášet.

Zasuňte předloktí pod složený sedací kurt. Druhou rukou podepřete zadní část složeného kurtu.

Vozík nadzvedněte ve vodorovné poloze.

K rozložení vozík nakloňte trochu na stranu. Na straně, která stojí pevně na zemi, zatlačte trubku sedačky dolů až na doraz.

- ☞ Přitom bude možná nutné obě trubky sedačky přitlačit rukama.
- ☞ Zajistěte, aby trubka sedačky správně doléhala na dosedací plochu.

ÚPRAVA

Úpravy, nastavování nebo opravy nechávejte zásadně provádět u prodejce.

Vozík nabízí možnosti úprav podle individuálních tělesných rozměrů. Před prvním použitím by váš prodejce měl vozík upravit a seznámit vás s jeho funkcemi. Přihlédne přitom ke zkušenosti uživatele, jeho fyzickým limitům a k místu nejčastějšího používání vozíku. Před prvním použitím prověřte funkčnost vašeho vozíku.

- ☞ Doporučujeme pravidelnou kontrolu individuálního nastavení vozíku, aby byla dlouhodobě zaručena jeho optimální způsobilost i při změnách obrazu choroby či postižení uživatele. Zejména u dospívajících doporučujeme úpravu provádět každých 6 měsíců.

KOMBINACE S VÝROBKY JINÉHO VÝROBCE

Každá kombinace vašeho vozíku s komponentami, které jsme nedodali my, obecně představuje změnu vozíku. Informujte se, jaké kombinace jsou z naší strany dovolené.

Přídavné pohony

Montáž přídavných pohonů představuje značnou změnu vozíku. Změnou zaniká naše prohlášení o shodě pro vozík.

- ☞ Prokázání shody kombinace s platnou směrnicí pro zdravotnické prostředky / nařízením o zdravotnických prostředcích je věcí dodavatele přídavného pohonu. Ten je také odpovědný za průvodní dokumentaci produktů dané kombinace zdravotnických prostředků.

RECIRKULACE

Vozík je vhodný pro opětovné použití v repasovaném stavu. Díky stavebnicovému systému je možné vozík přizpůsobit různým postižením a tělesným rozměrům. Před každou recirkulací se vozík musí podrobit kompletní prohlídce.

- ☞ Hygienická opatření, která jsou pro opětovné použití nutná, provádějte podle validovaného hygienického plánu; součástí musí být dezinfekce.

Servisní návod určený pro odborného prodejce poskytuje informace k opětovnému použití a o četnosti opětovného použití vašeho vozíku.

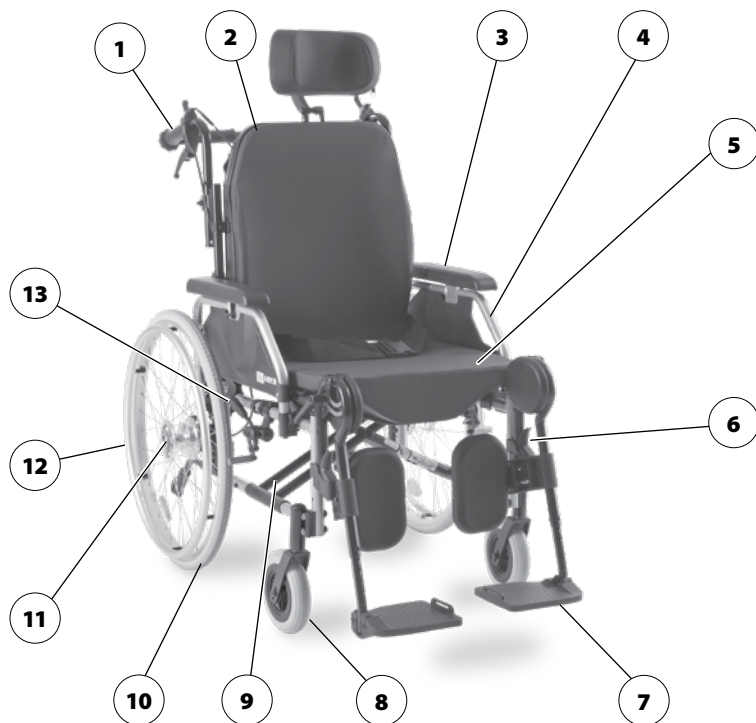
ŽIVOTNOST

Průměrná životnost vozíku je 4 roky, jestliže vozík bude používán k určenému účelu a budou dodržovány všechny předpisy pro údržbu a servis. Životnost vozíku závisí také na četnosti užívání, na prostředí, v němž ho užíváte a na péči. Použitím náhradních dílů je možné životnost vozíku prodloužit. Náhradní díly bývají zpravidla k dostání až 5 let po ukončení výroby.

- Uvedená životnost nepředstavuje žádnou dodatečnou záruku.

PŘEHLED

Přehled ukazuje nejdůležitější komponenty vozíku, platné obecně pro všechny modely.



Pol. Označení

- | | |
|---------------------------------------|--|
| (1) Madlo pro doprovod | (8) Řídicí kolečko |
| (2) Zádová opěra | (9) Typový štětek |
| (3) Opěrka ruky | (10) Poháněcí kolo |
| (4) Postranice/bočnice | (11) Aretační tlačítko – rychloupínací osa |
| (5) Sedací kurt/sedací polštář | (12) Obruče |
| (6) Páčka pro zajištění podnožky | (13) Brzdová páčka – přítlačná brzda |
| (7) Nedělená stupačka/dělené stupačky | |

BRZDA

Při sníženém brzdém účinku nechte vozík okamžitě opravit v odborném servisu.

Vozíky s pneumatikami z PU je při delším odstavení potřeba bezpečně uložit s uvolněnými přitlačnými brzdami, protože během pneumatiky by se mohl deformovat.

Zajištěním brzd pomocí brzdové páčky (1) je vozík zajištěn proti nechtěnému rozjezdu (aretační brzda).

Vozík může být podle provedení vybavený přitlačnými brzdami [2] nebo bubnovými brzdami [3].

Přitlačná brzda - uživatel

Zajištění brzd

K zajištění vozíku proti nechtěnému rozjezdu obě brzdové páčky přepněte dopředu až na doraz [4].

- ☞ Vozíkem se zajištěnými brzdami se nesmí nechat pohybovat.

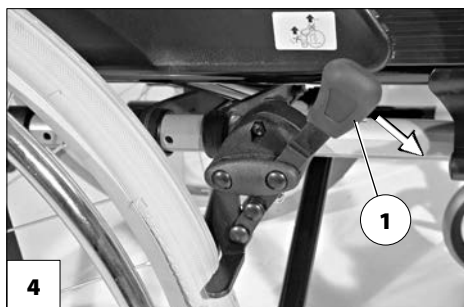
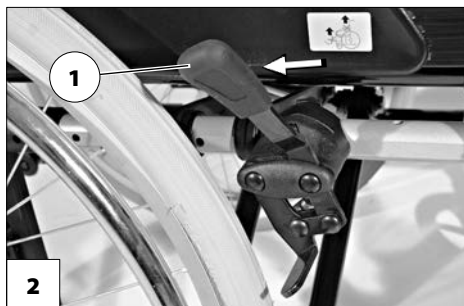
Uvolnění brzd

Obě brzdové páčky přepněte dozadu až na doraz [2].

Provozní brzda

Vozík se zabrzdí pomocí obručí.

- ☞ K zabrzdění vozíku případně použijte vhodné rukavice.



Bubnová brzda - doprovod

Bubnovou brzdou ovládá doprovod pomocí brzdové páčky [1].

Funkce provozní brzdy

S oběma brzdovými páčkami rovnoměrně, jenom lehce pohněte, abyste vozík zabrzdili postupně.

Zajištění bubnových brzd

Přitáhněte obě brzdové páčky [1] a západku (2) zatlačte dopředu.

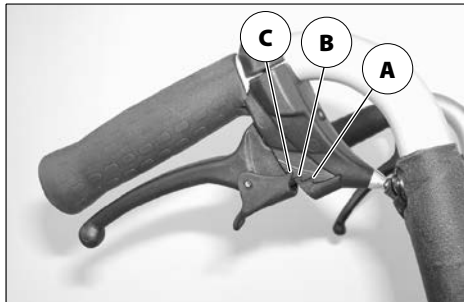
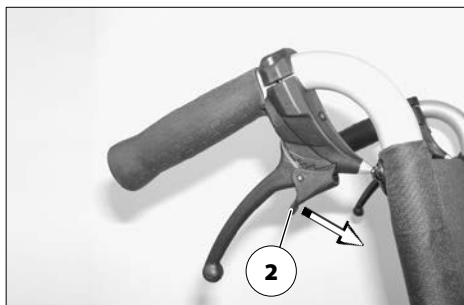
Pustte brzdovou páčku. – Podle nastavení západka zaskočí v první (A) nebo druhé (B) zajišťovací poloze a zajistí brzdou.

☞ Je-li k zajištění brzdy nutná ještě třetí poloha západky (C), musí brzdou dodatečně nastavit v odborném servisu.

Uvolnění bubnových brzd

Přitáhněte obě brzdové páčky [1], aby západky (2) samočinně vyskočily z blokování.

Pustte obě brzdové páčky. – Aretační brzdy jsou uvolněné a vozík je opět připravený k jízdě.



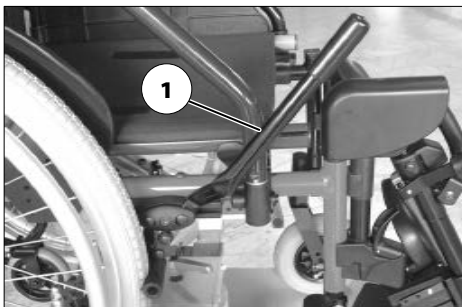
Prodloužení brzdové páčky

Neopírejte se o brzdové páčky.

Prodloužení brzdové páčky během jízdy nesundávejte. – Nebezpečí úrazu, je-li prodloužení páčky příliš dlouhé.

Nasazené prodloužení brzdové páčky působí jako zesílení brzdné síly a snižuje sílu potřebnou k zajištění brzd (1).

- ☞ Při přesedání z vozíku a do vozíku stáhněte z brzdových páček jejich prodloužení.
- ☞ Vozík používejte pouze s nasazeným prodloužením brzdových páček.

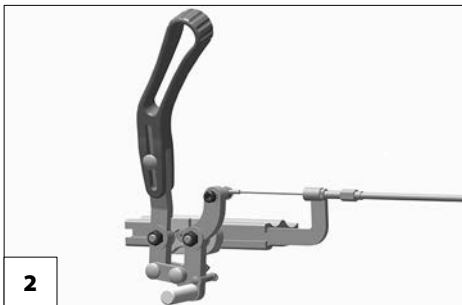


Jednoruční brzda

Jednoruční brzda [2] umožňuje zajištění brzdy pouze jednou brzdovou páčkou.

Zvláštnost jednoruční brzdy

Páčka jednoruční brzdy se po vytažení nahoru dá překlopit dozadu [3].



PODNOŽKY

Před manipulací s podnožkami zajistěte vozík proti nechtěnému rozjezdu.

- Řiďte se pokyny v kapitole *Brzda na straně 13*.

Lýtkový kurt

Nejezděte bez lýtkového kurtu. – Nebezpečí úrazu.

Odnímatelný lýtkový kurt (1) zabraňuje sklouznutí nohou z nedělené stupačky dozadu.

- Při vytáčení podnožek je třeba lýtkový kurt odstranit.
- Lýtkový kurt se nepoužívá u polohovacích podnožek, kde ho nahrazují opory lýtek.



Sejmutí lýtkového kurtu

Lýtkový kurt sejměte tak, že ho stáhnete z úchytů (2).

Přípevnění lýtkového kurtu

Lýtkový kurt připevníte natažením obou postranních smyček na úchyty (2).

Nastavení délky lýtkového kurtu

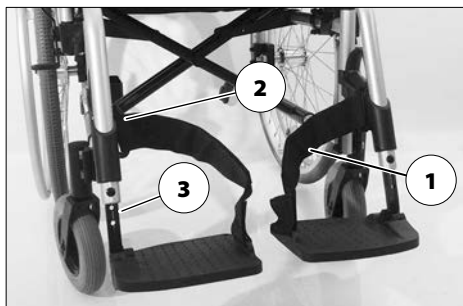
Při nastavování délky lýtkový kurt vedte okolo úchytů (2) a pomocí suchého zipu upravte potřebnou délku.

Patní kurt

Patní kurt (1) zabraňuje sklouznutí nohou ze stupaček dozadu.

Sejmutí patního kurtu

Patní kurt odstraní tak, že ho stáhnete z úchytu (2) nebo po rozepnutí suchého zipu ze zástrčné trubky (3).



Přípevnění patního kurtu

K přípevnění navlékněte smyčku patního kurtu na úchyt (2) nebo vedte kurt okolo zástrčné trubky (3) a spojte zapnutím suchého zipu.

Nastavení délky patního kurtu

Délku patního kurtu upravíte pomocí suchého zipu.

Spodní díl podnožek

Při nasedání nebo vysedání odklopte jednotlivé stupačky či nedělenou stupačku [1].

- ☞ Pozor na místa možného skřípnutí!
 - Obě nohy sundejte ze stupaček.
 - Sejměte lýtkový kurt, je-li součástí vozíku.
 - ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Lýtkový kurt na straně 16*.
- ☞ Před jízdou jednotlivé stupačky či nedělenou stupačku opět sklopte dolů [3] a připevněte lýtkový kurt.

stupačky

stupačky lze odklopit směrem ven [1] nebo sklopit směrem dovnitř [3].

Nedělená stupačka

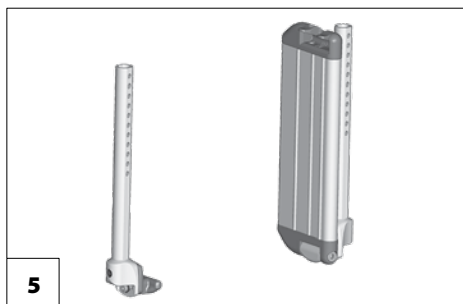
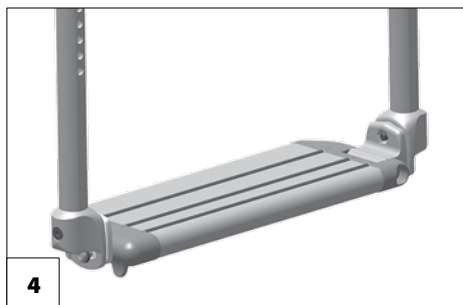
Před vytočením a sejmutím horního dílu podnožky odklopte nedělenou stupačku [4].

Odklápění nedělené stupačky

Při odklápění nedělené stupačky odklopte volnou stranu stupačky nahoru až na doraz [5].

Sklopení nedělené stupačky

Při sklápění nedělené stupačky sklopte volnou stranu stupačky dolů až na doraz držáku stupačky [4].



Horní díl podnožky

Horní díl podnožky spolu s nasazeným spodním dílem podnožky se celkově označuje jako podnožka.

Vytočení podnožek

Vytočené podnožky jsou automaticky od-blokovány a mohou snadno odpadnout. Nezapomínejte na to při další manipulaci s křeslem (např. přeprava).

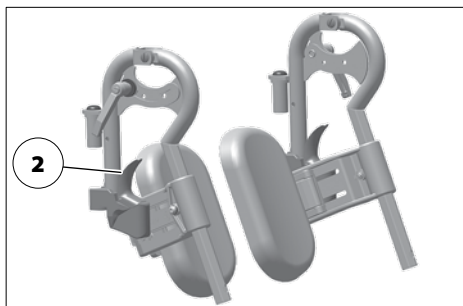
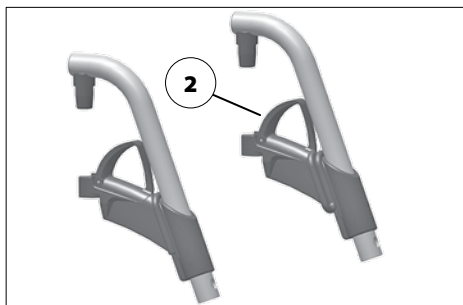
Pro snadné nasedání a vysedání z vozíku a k najíždění blízko např. ke skříni, posteli, vaně je možné podnožky vytočit do strany [1].

- ☞ Před vytočením podnožek odstraňte lýtkový kurt, pokud je jím vozík vybaven.
 - ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Lýtkový kurt na straně 16*.

K vytočení podnožek odklopte jednotlivé stupačky či nedělenou stupačku.

- ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Spodní díl podnožek na straně 18*.

Potom zatáhněte nebo zatlačte příslušnou aretační páčku (2) dozadu a příslušnou podnožku vytočte.



Vrácení podnožek do původní polohy

Podnožky vrátíte do původní polohy otočením dopředu, až aretace slyšitelně zaskočí [1].

- ☞ Po slyšitelném zacvaknutí podnožek zkontrolujte příslušnou aretaci/zablokování.
- ☞ Následně se řiďte pokyny v kapitole *Spodní díl podnožek na straně 18*.



Sejmutí podnožek

Ke snadnému přesezení z vozíku a do vozíku a kvůli zmenšení délky vozíku (důležité pro přepravu) jsou podnožky odnímatelné [1].

- ☞ Před manipulací s podnožkami sejměte lýtkový kurt.
 - ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Lýtkový kurt na straně 16*.

Při snímání podnožku nejprve vytočte [2] stranou a potom ji sejměte vytažením nahoru [1].

- ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Vytočení podnožek na straně 19*.
- ☞ Pozor na možné nebezpečí skřípnutí!

Zavěšení podnožek

Přitlačte podnožky vytočené do strany rovnoběžně k přední trubce rámu a zavěste je. – Čep podnožky při tom musí vklouznout do trubky rámu.

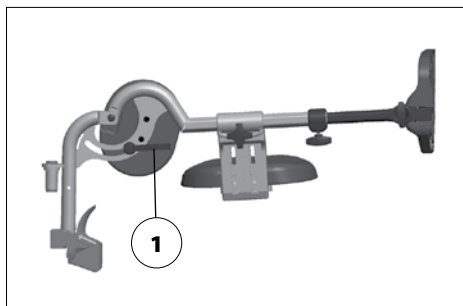
- ☞ Po zavěšení otočte podnožky dopředu [3].
 - ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Vrácení podnožek do původní polohy na straně 20*.



Mechanicky polohovací podnožka

Při nastavování nikdy nesahejte volnou rukou do stavěcího mechanismu. Podnožku nechte doprovodem zajistit proti nechtěnému spadnutí dolů.

Podnožku nenechávejte spadnout dolů vlastní vahou. – Nebezpečí poranění!

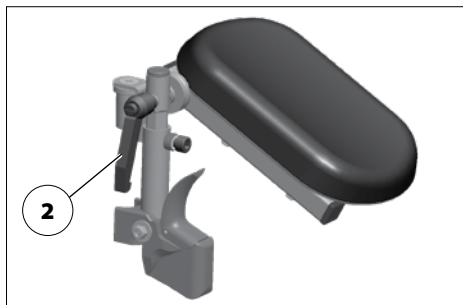


Zvednutí/spuštění podnožky

Před zvedáním či spouštěním nechte doprovod, aby podnožku lehkým nadzvednutím odlehčil.

Potom uvolněte pojistnou páčku (1), doprovodná osoba podnožku pomalu zvedne/sníží na požadovanou výšku.

Po nastavení páčku (1) opět bezpečně utáhněte.



Zvednutí/spuštění podnožky pro amputace

Před zvedáním či spouštěním nechte doprovod, aby podnožku lehkým nadzvednutím odlehčil.

Potom uvolněte pojistnou páčku (2), doprovodná osoba podnožku pro amputace pomalu zvedne/sníží na požadovanou výšku.

Po nastavení páčku (2) opět bezpečně utáhněte.

☞ Zajistěte při tom, aby ozubení pro nastavování úhlu opět zapadalo do sebe.

OPĚRKY RUKOU

Opěrky rukou nepoužívejte ke zvedání ani přenášení vozíku.

Nejezděte bez opěrek rukou.

Nesahejte mezi rám a opěrku ruky. – Nebezpečí přiskřípnutí!

Při postrkování vozíku doprovodem musí uživatel položit ruce na područky nebo na klín a nikoli na stranu mezi tělo a opěrku ruky. – Nebezpečí zhmoždění prstů!

Při přisedání do strany bez opěrky ruky hrozí nebezpečí nechtěné manipulace s brzdou a ušpinění oděvu o poháněcí kolo.

Opěrky rukou [1] jsou odnímatelné, výškově nastavitelné a slouží zároveň jako područka, ochrana oděvu a ochrana proti větru.



Sejmutí opěrky ruky

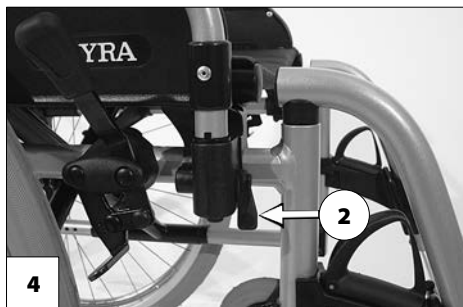
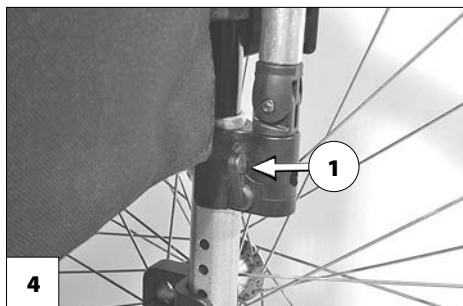
K sejmutí opěrky ruky nejprve přepněte aretační páčku (1)+(2) nahoru.

Potom opěrku vytažením nahoru sejměte [3].

Nasazení opěrky ruky

Nejprve opěrku ruky zasuňte shora do vedení vedle sedací plochy [4].

Potom opěrku zatlačte dolů a aretační páčku přepněte dolů (1) resp. (2).



Odklopení opěrky ruky

Při přesezení z vozíku a do vozíku je možné opěrku ruky odklopit.

K odklopení opěrky ruky nejprve přepněte přední aretační páčku (2) dolů.

Potom opěrku odklopte zhruba o 90° nahoru [1].

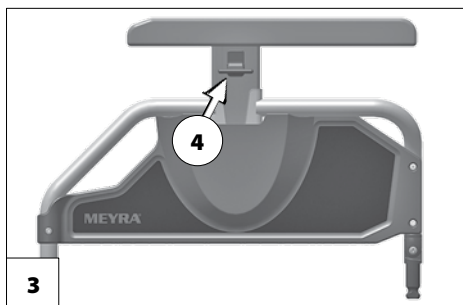
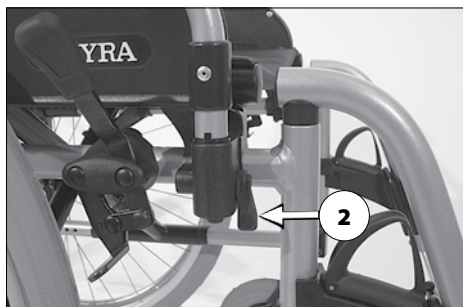


Nastavení výšky opěrky ruky

Polstrované područky jsou výškově nastavitelné v 5 stupních [3].

Ke zvednutí nebo spuštění područky vytáhněte páčku (4) prsty nahoru nebo ji zatlačte dolů a současně posuňte područku do požadované polohy. Potom ji posuňte dále, dokud aretace slyšitelně nezaskočí.

- ☞ Aretaci zkontrolujte krátkým nadzvednutím nebo snížením područky.



ZÁDOVÁ OPĚRA

Polohovací zádová opěra

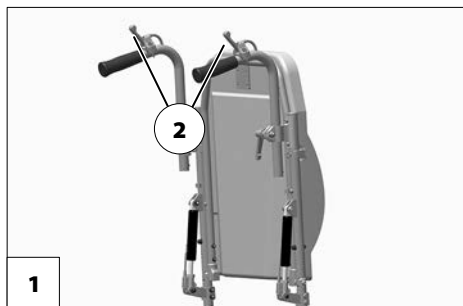
Nastavením úhlu sklonu se zvyšuje nebezpečí převrácení a smí se provádět pouze s namontovanými stabilizačními kolečky.

Plynulé nastavování úhlu sklonu zádové opěry

Zádová opěra s pneumatickou pružinou se smí sklápět dozadu pouze u stojícího vozíku, na rovném a pevném podkladu. Pro jízdu se zádová opěra musí opět napřímit. Při nastavování úhlu zatlačte obě madla pro doprovod rovnoměrně dolů, jinak hrozí nebezpečí převrácení.

Plynulé nastavování úhlu sklonu zádové opěry umožňuje plynová pružina [1].

1. Zajistěte aretační brzdy.
 - ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Brzda na straně 13*.
2. K nastavení úhlu pohněte současně oběma uvolňovacími páčkami (2) a zádovou opěru nastavte do požadované polohy.
3. Po nastavení pusťte obě páčky a zkontrolujte pevnost nastavené zádové opěry.
 - ☞ Zádovou opěru sklápějte dozadu pouze při zatížení uživatelem.



Zádová skořepina

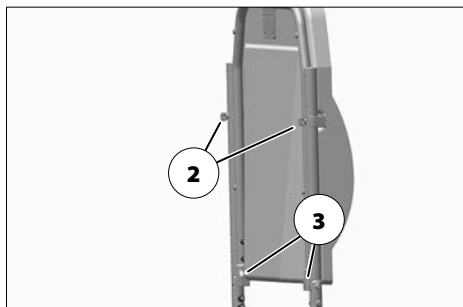
Při skládání vozíku je nutné zádovou skořepinu [1] sundat.

Sejmutí zádové skořepiny

1. Zajistěte aretační brzdy.
 - ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Brzda na straně 13*.
2. Odšroubujte šrouby s rýhovanou hlavou (2) v zádové skořepině.
3. Skořepinu trhnutím vytlačte dopředu ze zádových trubek a sejměte ji vytažením nahoru.
4. Šrouby našroubujte zpět do objímek se závitem v úchytkách na trubkách.
 - ☞ Šrouby tak neztratíte.

Montáž zádové skořepiny

1. Šrouby s rýhovanou hlavou vyšroubujte z objímek se závitem v úchytkách na trubkách.
2. Zádovou skořepinu nasadte na čepy (3).
3. Úchytky přitlačte na zádové trubky.
4. Šrouby s rýhovanou hlavou (2) opět našroubujte.



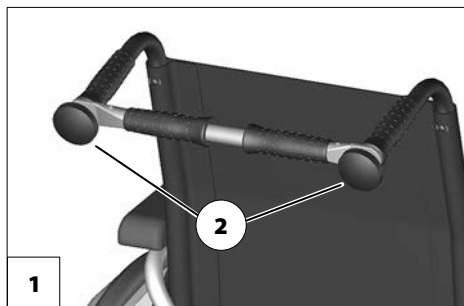
PŘÍČNÉ MADLO

Před nastavováním příčného madla zajistěte vozík proti nechtěnému rozjezdu. – Viz kapitola *Brzda na straně 13*.

Odnímatelné příčné madlo spojuje obě zářadové trubky u madel pro doprovod [1], slouží k tlačení vozíku a současně jako úchyt pro opěrku hlavy.

K odstranění příčného madla nebo složení vozíku vyšroubujte úplně jeden nebo oba upevňovací šrouby (2).

- ☞ Příčné madlo při tom zajistěte proti spadnutí dolů.
- ☞ Vyšroubovaný šroub či šrouby opět zašroubujte do trubky. – Žádný šroub se tak neztratí.



MADLA PRO DOPROVOD

Výškově nastavitelná madla pro doprovod lze plynule nastavovat až o cca 20 cm a jsou zajištěná proti vytažení [1].

Výškově nastavitelná madla pro doprovod s pojistným zařízením

- ☞ Nastavované madlo přidržte jednou rukou.
- ☞ Po každém nastavení okamžitě utáhněte pojistnou páčku natolik, aby se madlo pro doprovod již nemohlo protáčet.

Nastavení výšky:

Uvolněte pojistný šroub nad páčkou (2) natolik, aby bylo možné příslušné madlo pro doprovod nastavit do požadované polohy.

Nastavení úhlu:

K nastavení madel pro doprovod uvolněte pojistný šroub nad pojistnou páčkou (2) a otočte jimi do požadované polohy.

Vytažení/zasunutí:

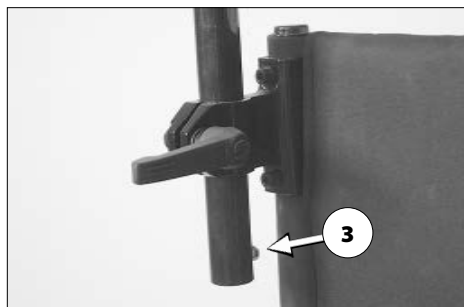
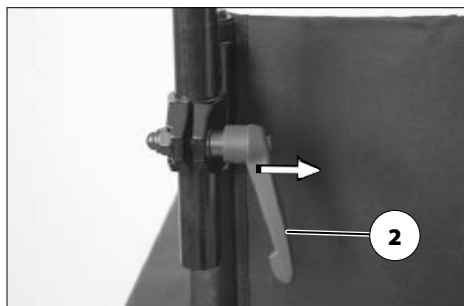
1. K vytažení resp. zasunutí madel pro doprovod zatlačte příslušné pružinové tlačítko (3).
2. Potom pojistný šroub nad páčkou (2) opět utáhněte.

Zvláštnosti pojistné páčky

Pojistnou páčku (2) je možné otočit do nejvýhodnější manipulační polohy.

Vytáhněte proto páčku (2) natolik (ve směru šipky), dokud se ozubení nerozpojí.

Po otočení pojistné páčky (2) nechte ozubení opět zapadnout do sebe.



KOLA

Pneumatiky jsou z kaučukové směsi a na některých podkladech mohou zanechávat těžko odstranitelné nebo trvalé stopy (např. umělohmotné, dřevěné či parketové podlahy, koberce, podlahoviny).

Poháněcí kola

Nepoužívejte vozík bez namontovaných poháněcích kol.

Po nasazení poháněcího kola musí aretační tlačítko (2) o několik milimetrů vyčnívat z matice kola.

Poháněcí kola jsou uložena na rychloupínací ose [1] a je možné sejmout je nebo nasadit bez použití nářadí.

Nejprve zatlačte aretační tlačítko (2) rychloupínací osy ve středu náboje kola.

Potom poháněcí kolo sejměte nebo nasadte.

- ☞ Hodnotu tlaku vzduchu v pneumatikách vozíku naleznete na obou stranách pláště kol nebo v kapitole *Tlak ve vzduchem plněných pneumatikách na straně 45*.
- ☞ Jestliže poháněcí kolo má příliš mnoho boční vůle nebo jestliže se rychloupínací osa nezablokuje, obraťte se okamžitě na svého prodejce za účelem opravy.
- ☞ Při demontáži nebo nasazování nesmí ve vozíku nikdo sedět. Vozík by měl stát na rovném a pevném podkladu. Před demontáží kola bezpečně podepřete podvozek a vozík zajistěte proti převrácení a rozjezdu.



Poškození vzduchem plněných pneumatik

K opravě píchlé pneumatiky doporučujeme použití pěnové patrony, která je k dostání u prodejce.

- ☞ Potom urychleně vyhledejte odborný servis, aby pneumatiku opravili.

Obruče

Při projíždění úzce vymezených jízdnicích drah, jako jsou např. vchody do budov, průchody dveřmi nebo zúžené průjezdy, dávejte pozor na ruce. – Nebezpečí poranění rukou!

Poškozené obruče okamžitě vyměňte, aby se vyloučilo poranění rukou o obruče a vozík se dal kdykoli bezpečně ovládat.

Výměnu obručí nebo změnu vzdálenosti obruče od kola provádí váš odborný servis.

Při nepříznivém počasí hrozí nebezpečí sklouznutí rukou z vlhkých, hladkých obručí.

☞ Použijte případně potah na obruče, který nabízíme jako volitelnou výbavu.

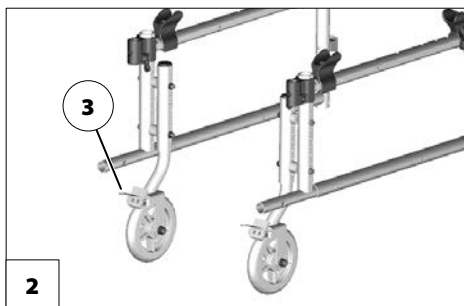
Obruče slouží k pohánění či brzdění vozíku.

Kryt kol

Změnu nebo výměnu krytu kol by měl provádět odborný prodejce.

Kryt kol zabraňuje nebezpečí poranění rukou sáhnutím mezi točící se dráty kola a poškození drátů.

Kryt se třemi klipsy (1) připevní k paprskům kola.



TRANSPORTNÍ KOLEČKA

Při použití aktivních transportních koleček není možná zabrzdit či zaaretovat pomocí brzdových páček.

Transportní kolečka[2] umožňují pohyb vozíku na malém prostoru.

- ☞ Jakmile jsou nasazená poháněcí kola, transportní kolečka nefungují.
- ☞ Při odstavení vozíku zajistěte brzdy transportních koleček (3).

STABILIZAČNÍ KOLEČKA

Stabilizační kolečka v určitých situacích nejsou dostatečnou ochranou proti převrácení.

Bezpodmínečně se vyhněte:

- zaklánění trupu hodně dozadu,
- trhanému pohánění kol, zejména při jízdě do kopce.

Ke zvýšení bezpečnosti proti převrácení nikdy nejezděte bez stabilizačního kolečka otočeného dozadu.

Ke zvýšení stability proti převrácení slouží zahnutá trubka s nášlapnou krytkou umístěná na každé straně [1].

Délka stabilizačních koleček

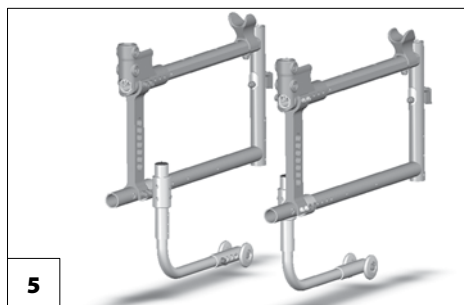
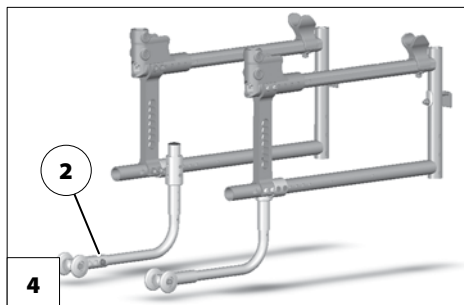
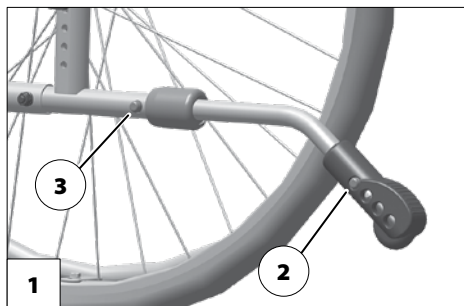
K nastavení délky zatlačte pružinový čep (2) a stabilizační kolečko vytáhněte do požadované délky.

Zásuvná stabilizační kolečka

Zásuvná stabilizační kolečka lze zasunout zezadu do spodní trubky rámu [1].

Sejmutí/ zasunutí stabilizačních koleček

K sejmutí/zasunutí stabilizačního kolečka nejprve zatlačte pružinové tlačítko (3).



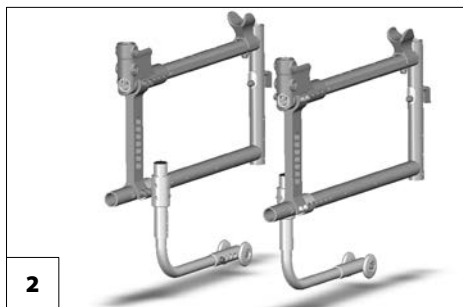
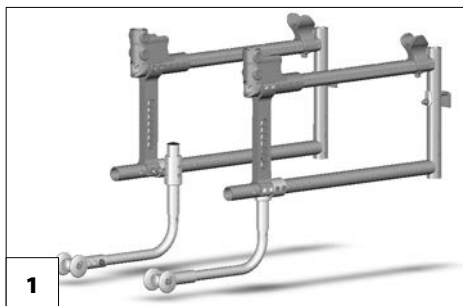
Otočná stabilizační kolečka

Stabilizační kolečka [1] lze otočit dolů pod sedačku [2].

- ▣ Stabilizační kolečka může otočit doprovod nebo další osoba.

Otočení stabilizačních koleček

Stabilizační kolečka nohou zatlačte dolů, aby se uvolnila, potom je otočte pod sedačku [5] nebo dozadu [4], až se samočinně zablokuje.



OPĚRKA HLAVY

Horní hranu opěrky hlavy nastavte zhruba ve výši očí vždy blízko k týlu.

Opěrka hlavy se nesmí nacházet ve výši šíje.

Opěrku vytahujte z úchyty maximálně po značku.

Opěrka slouží pouze jako opora držení hlavy v běžném provozu, nemůže však nahradit pevnou opěrku hlavy ve vozidle při přepravě osob v motorovém vozidle.

Pravidelně kontrolujte správné usazení a funkčnost opěrky hlavy.

Horní hrana nastavitelné opěrky hlavy [1] musí být vždy blízko hlavy zhruba ve výši očí. K nastavení výšky a k sejmutí opěrky hlavy uvolněte pojistný šroub (2).



TERAPEUTICKÝ STOLEK

Nebezpečí skřípnutí při nasazování terapeutického stolku!

Předměty s ostrými hranami (např. hodinky, prstýnky, nože nebo přezky pásků) nebo hrubozrný prach mohou na povrchu terapeutického stolku zanechat nepečné škrábance.

Nepokládejte na stolec horké předměty.

Nejezděte s nasazeným terapeutickým stolcem, pokud se na něm nacházejí volné předměty nebo nádoby naplněné tekutinou.

K čištění terapeutického stolku nepoužívejte agresivní nebo zrnité čisticí prostředky.

Terapeutický stolec nepoužívejte jako držadlo k přenášení vozíku.

Terapeutický stolec se nasouvá zepředu přes područky [3].

- Ujistěte se, zda terapeutický stolec sedí na područkách bezpečně.

FIXAČNÍ PÁS

Dbejte na to, aby pod popruhem pásu nebyly sevřené žádné předměty!

Fixační pás není součástí zádržného systému pro vozík a/nebo posádku při přepravě v motorových vozidlech.

Fixační pás [1] resp. [2] se přišroubuje zezadu na příslušnou trubku zádové opěrky.

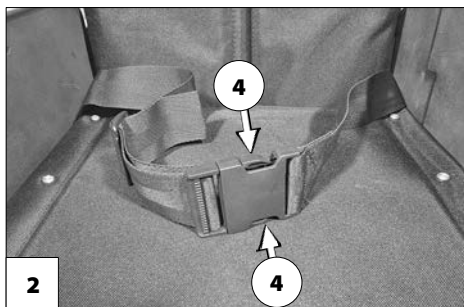
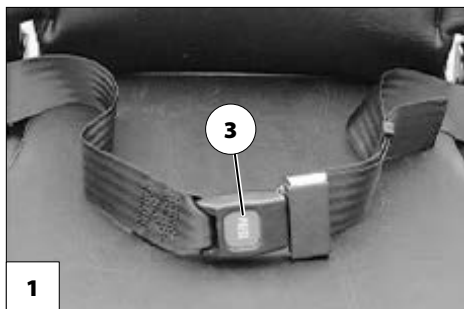
Fixační pás slouží ke stabilizaci sedací polohy a zabraňuje vypadnutí dopředu z vozíku.

Při zapínání vytáhněte oba konce pásu dopředu a sponu slyšitelně zacvakněte.

K rozepnutí fixačního pásu [1] zamáčknete uvolňovací knoflík (3) a konce pásu odtáhněte od sebe.

K rozepnutí fixačního pásu [2] zamáčknete oba klipsy (4) a konce pásu odtáhněte od sebe.


☞ Délku pásu [1], popř. [2] je možné upravit, pás nesmí být příliš utážený.



ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tyto bezpečnostní pokyny jsou výtahem z *Bezpečnostních a všeobecných pokynů k manipulaci*, které najdete na naší internetové stránce: < www.meyra.com >.

Vozík slouží výhradně k přepravě jedné sedící osoby.

 Není určen k přepravě či tažení jiných břemen.

Nestrkejte prsty do otevřených trubek rámu (např. po sejmutí opěrek rukou, podnožek nebo stabilizačních koleček). – Nebezpečí poranění!

Nebezpečí skřípnutí v pohyblivých částech křížové vypěry.

Cupitání (pohyb vozíku pomocí nohou) je dovolené pouze velmi pomalou rychlostí na vodorovných, rovných plochách v interiéru.

Při cupitání nezapomínejte na nebezpečí zachycení nohou.

Uživatel nesmí sedět v přední třetině sedačky.

Během používání vozíku, a to i stojícího a zejména na stoupání/spádu, je třeba zaujmout bezpečnou polohu sedu. – Nebezpečí úrazu!

V bezpečné poloze sedu přiléhají záda uživatele k zádovému polstru a jeho pánev se nachází v zadní části sedačky.

Při nechtěné manipulaci s páčkou brzdy hrozí nebezpečí poranění, např. odřeniny.

Přesedat z vozíku na stoupání/spádu se smí pouze v nouzových případech za pomoci doprovodu nebo další osoby! – Nebezpečí úrazu!

Sklon sedačky přestavujte jenom tehdy, když vozík stojí na vodorovné, rovné ploše. Na svahu hrozí nebezpečí převrácení!

Zvýšené nebezpečí převrácení při používání polohované zádové opěry.

Před jízdou zajistěte, aby nebyl nastavený negativní sklon sedačky, resp. aby sklon sedačky zaručoval bezpečný sed.

Během používání vozíku byste neměli kouřit.

Působením přímého slunečního záření se mohou potahy sedačky/polstry, područky, podnožky a madla zahřát na teploty přes 41 °C. – Nebezpečí úrazu při kontaktu s nezakrytými částmi těla! Zamezte takovému zahřátí tím, že vozík odstavíte ve stínu..

Speciální úchyty k upevnění převážených předmětů na vozíku nejsou.

Doprovod

Před využitím pomoci doprovodné osoby upozorněte doprovod na všechny možné nebezpečné situace. Zkontrolujte pevnost konstrukčních dílů vozíku, za které bude doprovod vozík držet.

Přesedání z vozíku

Najedte s vozíkem co nejbližší místu, na které chcete přesednout.

- ☞ Řiďte se zde navíc pokyny v kapitolách *Brzda na straně 13* a *Odklopení opěrky ruky na straně 25*.
- ☞ Doporučujeme přesedat z vozíku za pomoci druhé osoby.

Sahání pro předměty

Vyhýbejte se extrémnímu naklánění trupu dopředu, do strany nebo dozadu při zvedání či odkládání těžkých předmětů. – Nebezpečí převrácení vozíku, zejména u malých šířek a velkých výšek sedu (sedacího polstru)!

Klesání, stoupání nebo jízdní dráha s příčným sklonem

Od určitého sklonu jízdní dráhy jsou bezpečnost proti převrácení, brzdicí a jízdní vlastnosti vzhledem snížené přilnavosti k povrchu značně omezené.

- ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Technické údaje na straně 45*.

Pro vaši vlastní bezpečnost doporučujeme při jízdách od sklonu 1 % podpůrnou pomoc doprovodu.

- ☞ Tato malá hodnota stoupání se vztahuje na osoby, které nejsou schopné posunem trupu ani nepatrně přesunout těžiště.

Doprovod by měl mít na paměti, že vedení vozíku na spádu/stoupání vyžaduje více síly než na rovině a že se zvyšuje nebezpečí sklouznutí.

Na stoupání, spádech a jízdních dráhách s příčným sklonem se nikdy nevyklánějte směrem ze svahu.

Vyhnete se trhaným změnám způsobu jízdy (zejména při kriticky nastavených jízdních

parametrech jako je např. aktivní poloha kol).

Nikdy nejezděte rychleji než krokem.

Při jízdě dozadu je zvýšené nebezpečí převrácení.

Při jízdě do zatáčky a při otáčení na stoupání či spádu hrozí nebezpečí převrácení.

Brzdná síla přenášená na vozovku je na svahu podstatně menší než na rovině a špatné podmínky (např. mokro, sníh, štěrk, znečištění) ji dále snižují. Opatrným, přiměřeným brzděním vyloučíte nebezpečné klouzáni zabrzděných kol a s tím spojené nechtěné odchylení od směru.

Na konci spádu dbejte na to, aby se stupačky nedotýkaly země a neohrožily vás náhlým zabrzděním.

Jízdní dráhy s příčným sklonem (např. chodník skloněný do strany) způsobují natáčení vozíku směrem ze svahu. Toto sjíždění do strany musíte vy nebo doprovod vyrovnávat řízením do opačného směru.

Překonávání překážek

Po překonání schodů případně demonstovaná stabilizační kolečka namontujte zpět, resp. odklopená stabilizační kolečka vraťte zpět.

Každé překonávání překážky představuje riziko! Nebezpečí převrácení hrozí i u plochých překážek (např. prahy, okraje kerberců, stupínky apod.).

Překonávání překážek představuje obzvláště nebezpečnou situaci, ve které je nutné zohlednit kombinaci bezpečnostních pokynů pro jízdu ze svahu, do svahu a jízdnicích dráhách s příčným sklonem.

Pro vlastní bezpečnost byste překážky měli překonávat pouze s doprovodem. Při každém nakládání vozíku použijte jako pomoc nášlapnou trubku.

Pouze při dostatečně jistém zvládnutí jízdy na vozíku je možné samostatně, bezpečně přejíždění malých překážek (< 4 cm).

K menším překážkám, např. stupínkům nebo hranám, najíždějte vždy pomalu a kolmo (90°), dokud se přední kolečka téměř nedotknou překážky. Vozík krátce zastavte, potom překážku přejedte.

Překážku přejíždějte vždy tak, aby na ni přední resp. zadní kola najížděla vždy současně, abyste zamezili převrácení vozíku do strany.

Od prohlubní, schodů, strání, břehů apod. udržujte tak velký bezpečnostní odstup, aby zůstal dostatek místa/dráhy na zareagování, zabrzdění a otáčení.

Pokud je to možné, nechejte se jednou nebo více osobami vyvednout z vozíku a přenést k cíli.

Překonávání schodů je možné pouze za doprovodu dvou dalších osob, které se vyznají v nebezpečných situacích a dovedou vozík pevně vést.

☞ Pomocníci smí vozík uchopit pouze za madla a boční rám, aniž by při tom vozík zvedli.

Pokud je vozík vybaven stabilizačními kolečky, kolečka odstraňte, protože mohou představovat nebezpečí pro pomáhající osobu.

Nakládání vozíku

Podnožky, opěrky rukou nebo příslušenství nepoužívejte ke zvedání vozíku!

Před zvedáním vozíku zajistěte proti nechtěnému rozjezdu!

☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Vytočení podnožek na straně 19.*

Díly, které jste při nakládání odmontovali, bezpečně uložte a před jízdou opět pečlivě namontujte.

Hmotnost vozíku se zmenší, jestliže odstraníte odnímatelné díly.

Vozík je možné nakládat také pomocí ramp nebo zvedacích plošin.

☞ Řiďte se při tom příslušným návodem k obsluze a nosností rampy či zdvihací plošiny.

Přeprava ve vozidlech

Díly demontované za účelem přepravy bezpečně uložte a před jízdou opět pečlivě namontujte.

K přenášení odnímatelných dílů nejsou určeny žádné speciální body.

Z důvodu místa mohou být pro přepravu ve vozidlech nutná níže uvedená opatření:

- sejmutí podnožek,
- sejmutí opěrek rukou,
- sklopení nebo sejmutí zádové opěry,
- odstranění poháněcích kol.

Zajištění neobsazeného vozíku při přepravě

Řiďte se předpisy a pokyny příslušné přepravní společnosti. – Vyžádejte si je před přepravou.

Vozík uložte a zajistěte tak, aby nepředstavoval nebezpečí pro vás ani pro nikoho jiného.

Přeprava osob v motorovém vozidle

Jestli je Váš individuální vozík schválený jako sedadlo při přepravě v motorovém vozidle, zjistíte v kapitole *Význam štítků na vozíku na straně 49*.

- ☞ Řiďte se pokyny v příručce *< Bezpečnost s vozíky Meyra i při přepravě v motorovém vozidle >*! – Tento dokument a další informace jsou k dispozici ke stažení na naší webové stránce *< www.meyra.com >* v záložce *< Infocentrum >*.

Zajištění při přepravě

Řiďte se předpisy a pokyny příslušné přepravní společnosti. – Vyžádejte si je před přepravou.

Vozík zajistěte pouze pomocí upevňovacích bodů.

- ☞ Čtyři upevňovací body jsou označené symbolem háku.

Přeprava v prostředcích hromadné dopravy

Váš vozík není určen k přepravě osob v prostředcích hromadné dopravy. Mohou zde být omezení. Doporučujeme použití sedadla pevně zabudovaného v dopravním prostředku.

Pokud by však přeprava vsedě ve vozíku byla nevyhnutelná, respektujte následující pokyny:

- Použijte odstavné místo určené dopravním podnikem.
- Před odstavením vozíku se řiďte předpisy přepravní společnosti.
- Odstavujte svůj vozík na vyhrazeném místě proti směru jízdy.
- Vozík umístěte tak, aby se zádová opěra mohla opírat o ohraničení odstavovacího místa.
- Jedna strana vozíku musí navíc doléhat k dalšímu ohraničení odstavného místa, aby vozík v případě nehody nebo náhlého zabrzdění nemohl sklouznout.
- Zajistěte navíc aretační brzdy.

Jízdy ve veřejném silničním provozu

Řiďte se předpisy pro veřejný silniční provoz, které platí ve vaší zemi a případně se u prodejce zeptejte na potřebné příslušenství.

Váš vozík může být volitelně vybavený osvětlovací soustavou. Tato osvětlovací soustava se skládá z:

- odrazek na zádech,
- odrazek na poháněcích kolech.

Pro jízdy při špatné viditelnosti a zejména za tmy doporučujeme namontovat a zapnout aktivní osvětlení, abyste lépe viděli a sami byli lépe viděni.

- ☞ Při účasti v silničním provozu odpovídá uživatel vozíku za jeho funkční a provozně bezpečný stav.
- ☞ Při jízdách ve veřejném silničním provozu je třeba respektovat a dodržovat pravidla silničního provozu.
- ☞ Při jízdách za tmy noste pokud možno světlý, nápadný oděv, abyste byli lépe vidět.
- ☞ Za tmy se vyhýbejte jízdám po silnicích a cyklostezkách.
- ☞ Dbejte na to, aby osvětlení nebylo zakryté oděvem nebo jinými předměty upevněnými na vozíku.
- ☞ Při fyzickém omezení jako např. slepotě je vedení vozíku přípustné pouze s doprovodem.

ČIŠTĚNÍ

Plastové kryty se poškozují působením neionogenních tenzidů, rozpouštědel a zejména alkoholu.

Polstry a potahy jsou zpravidla opatřené pokyny k ošetřování (štítek).

- ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Význam symbolů na návodech k praní na straně 48*.

V ostatních případech platí tyto pokyny:

- ☞ Polstry čistěte teplou vodou a mycím prostředkem.
- ☞ Skvrny odstraňte houbou nebo měkkým kartáčem.
- ☞ Silné znečištění omyjte za použití běžného jemného pracího prášku.
- ☞ Nečistěte zamokra! Neperte v pračce!

Otřete čistou vodou a nechte uschnout.

Podvozek, volitelnou osvětlovací soustavu a kola je možné očistit vlhkým hadrem a jemným čisticím prostředkem. Potom dobře osušte.

- ☞ Zkontrolujte, zda na podvozku není koroze nebo jiné poškození.
- ☞ Plastové díly čistěte pouze teplou vodou a neutrálním čisticím prostředkem nebo mazlavým mýdlem.

Další informace k tématu čištění a péče naleznete v < *Infocentru* > na naší webové stránce:

< www.meyra.com >.

Povrchová úprava

Kvalitním zušlechtěním povrchů je zaručena optimální ochrana proti korozi.

- ☞ Pokud by povrchová vrstva byla poškrábaná apod., opravte poškozené místo naší lakovou tyčinkou, která je k dostání u odborného prodejce.

Příležitostně lehké namazání pohyblivých dílů olejem zajistí jejich dlouhou funkčnost.

Dezinfekce

Jestliže výrobek používá více osob (např. v pečovatelském zařízení), je předepsaná aplikace běžných dezinfekčních prostředků.

- ☞ Před dezinfekcí polstru a madla očistěte.
- ☞ Dezinfekce postřikem nebo otěrem je povolena s odzkoušenými a schválenými dezinfekčními prostředky.

Informace o odzkoušených a uznaných dezinfekčních prostředcích a postupech poskytne váš národní orgán pro ochranu zdraví.

- ☞ Při používání dezinfekčních prostředků se může stát, že podle okolností povrchy jejich působením trpí, což může omezit dlouhodobou funkčnost konstrukčních dílů.
- ☞ Řiďte se zde pokyny k použití od výrobce.

OPRAVY

Opravy musí zásadně provádět prodejce.

Opravy

Za účelem oprav se s důvěrou obraťte na svého prodejce. Je v provádění prací školený.

Servis

Pokud byste měli dotazy nebo potřebovali pomoc, obraťte se na svého prodejce, který může převzít poradenství, servis a opravy.

Náhradní díly

Náhradní díly kupujte pouze u prodejce. Při opravě používejte pouze originální náhradní díly!

- ☞ Konstrukční díly cizích firem mohou vyvolávat poruchy.

Prodejce má k dispozici seznam náhradních dílů s příslušnými čísly dílů a výkresy.

Pro správnou dodávku náhradních dílů je v každém případě nutné uvádět příslušné sériové číslo vozíku (SN)! Toto číslo naleznete na typovém štítku.

Při každé změně/modifikaci vozíku, kterou provádí odborný prodejce, je nutné k návodu k obsluze vozíku přiložit doplňující informace jako např. pokyny pro montáž/obsahu a zapsat datum změny a uvádět tuto skutečnost při objednávání náhradních dílů.

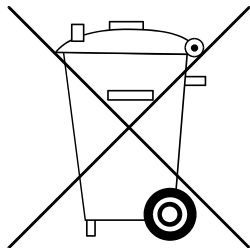
Jen tak nebudou u pozdějších objednávek náhradních dílů uvedeny žádné nesprávné objednacím údaje.

Upozornění pro případ delších přestávek v používání

Při delších přestávkách v používání nejsou nutná žádná speciální opatření. Je však nutné dodržovat teploty skladování.

- ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Technické údaje* na straně 45.

LIKVIDACE



Likvidace se musí provádět podle příslušných národních zákonných ustanovení.

Informace o místních firmách zabývajících se likvidací odpadů získáte na městském či obecním úřadě.

ÚDRŽBA

Nedostatečná nebo zanedbaná péče a údržba vozíku znamená omezení odpovědnosti výrobce.

Údržba

Níže uvedený plán údržby představuje vodítko k provádění údržbových prací.

- ☞ Plán údržby nepředstavuje skutečný rozsah prací, který bude na vozíku zjištěný.

Plán údržby

KDY	CO	POZNÁMKA
Před jízdou	Všeobecně Kontrola bezvadné funkce.	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou.
Před jízdou	Zkontrolujte bezvadnou funkci brzd Brzdovou páčku zatlačte až na doraz.	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou. Zabrzděná kola se za provozních podmínek již nesmí otáčet. Pokud ano, nechejte brzdy opravit v autorizovaném odborném servisu.
Před jízdou	Kontrola opotřebených přitlačných brzd Pohněte brzdovou páčkou do strany.	Kontrolu proveďte sami nebo za pomoci další osoby. Jakmile se vůle brzdové páčky zvětší, urychleně vyhledejte odborný servis za účelem opravy. – Nebezpečí úrazu!
Před jízdou (je-li součástí vozíku)	Zkontrolujte tlak v pneumatikách Tlak v pneumatikách:  Viz <i>Tlak ve vzduchem plněných pneumatikách na straně 45.</i>	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou. Použijte k tomu tlakoměr.
Před jízdou	Zkontrolujte profil pneumatik	Sami proveďte vizuální kontrolu. Při sjetém profilu pneumatiky nebo jejím poškození se obraťte na odborný servis za účelem opravy.

KDY	CO	POZNÁMKA
Před jízdou	Zkontrolujte záďové trubky a trubky rámu, zda nejsou poškozené	Kontrolu proveďte sami nebo ji provede další osoba. Při deformaci nebo vzniku trhlin v oblasti svaru se urychleně obraťte na odborný servis za účelem opravy. – Nebezpečí úrazu!
Zejména před jízdou za tmy (je-li součástí vozíku)	Zkontrolujte osvětlení Zkontrolujte osvětlovací soustavu, směrová světla a reflektory, zda bezvadně fungují.	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou.
Každých 8 týdnů (podle četnosti používání)	Několika kapkami oleje ošetřete následující konstrukční díly – Pohyblivé části areta- ce. – držák brzdové páčky.	Kontrolu proveďte sami nebo za pomoci další osoby. Před olejováním zbavte tyto díly zbytků starého oleje. Dbejte na to, aby přebytečný olej neznečistil okolí (např. váš oděv).
Každých 8 týdnů (podle četnosti používání)	Zkontrolujte pevnost všech šroubových spojů	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou.
Každých 6 měsíců (podle četnosti používání)	Zkontrolujte – čistotu – celkový stav	Viz Péče. Viz Opravy.
Doporučení výrobce: Každých 12 měsíců (podle četnosti používání)	Bezpečnostní prohlídka – vozík	Musí provádět prodejce.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Všechny údaje uvedené v < *Technických údajích* > se vztahují na standardní provedení.

Celková délka závisí na poloze a velikosti poháněcích kol.

Není-li uvedeno jinak, platí rozměry pro poháněcí kola o \varnothing 610 mm (24").

Údaje o šířce se vztahují ke vzdálenosti obručí od kola 15 mm.

Rozměrová tolerance ± 15 mm, $\pm 2^\circ$.

Zkratka rozměrů vozíku:

VS = výška sedu

ŠS = šířka sedu

HS = hloubka sedu

VZ = výška zádové opěry

Výpočet max. hmotnosti uživatele:

Přípustná celková hmotnost se vypočítá z hmotnosti prázdného vozíku a maximální hmotnosti uživatele.

Další hmotnost způsobená dodatečnými úpravami vozíku či zavazadly snižuje max. hmotnost uživatele.

Příklad:

Uživatel si chce s sebou vzít zavazadlo o hmotnosti 5 kg. Max. hmotnost uživatele se tak sníží o 5 kg.

Tlak ve vzduchem plněných pneumatikách

Maximální tlak v pneumatikách je uveden po obou stranách pneumatiky.

Tlak v pneumatice – řídicí kolečko

Standard:

2,5 - 3,5 bar = 36 - 50 psi

Tlak v pneumatice – poháněcí kolo

Standard:

3,0 - 4,0 bar = 44 - 58 psi

Velmi lehký chod:

6 bar = 87 psi


Vysokotlaké pneumatiky:

8 bar = 116 psi

Aplikované normy

Vozík odpovídá normě:

- EN 12183: 2014
- ISO 7176-8: 2014
- ISO 7176 -19: 2008

 Hodnocení crash testu, při němž je vozík připevněn k zádržnému systému vozidla, byl proveden zkušebními metodami podle přílohy D.

Námi používané konstrukční skupiny a komponenty splňují požadavky normy EN 1021-2 na odolnost proti vznícení.

Údaje podle ISO pro model 2.845 Eurochair² Polaro

	min	max
Celková délka s podnožkou	1050 mm	1090 mm
Celková šířka	650 mm	700 mm
Celková hmotnost	150 kg	150 kg
Hmotnost uživatele (vč. přítěže)	130 kg	130 kg
Hmotnost nejtěžšího dílu	– kg	13,5 kg
Skutečná hloubka sedu	430 mm	460 mm
Skutečná šíře sedu	430 mm	480 mm
Délka ve složeném stavu	700 mm	820 mm
Šířka ve složeném stavu	320 mm	320 mm
Výška ve složeném stavu	830 mm	830 mm
Výška sedací plochy na přední hraně (bez sedacího polštáře)	440 mm	520 mm
Sklon sedačky	0°	4°
Sklon zádové opěry	90°	120°
Výška zádového kurtu	500 mm	500 mm
Vzdálenost stupačky a sedačky (délka holeně)	320 mm	480 mm
Statická stabilita při jízdě z kopce	4,5°	4,5°
Statická stabilita při jízdě do kopce	4,5°	4,5°
Statická stabilita boční	4,5°	4,5°
Dynamická stabilita při jízdě do kopce	4,5°	4,5°
Úhel podnožky vůči sedací ploše	111°	207°
Vzdálenost opěrek rukou od sedací plochy	210 mm	260 mm
Vzdálenost zádové opěry od přední hrany opěrky ruky	315 mm	385 mm
Průměr obručí	540 mm	540 mm
Osa v horizontální poloze	-73 mm	-73 mm
Překonávání překážek (od 40 mm pouze s doprovodem)	0 mm	100 mm
Minimální poloměr otáčení (normativní doporučení podle ISO 1000 mm)	1250 mm	–
Hmotnost testovacího panáka (ISO 7176-8)	– kg	130 kg

Další technické údaje pro model 2.845 Eurochair² Polaro

	min	max
Délka bez podnožky	880 mm	1050 mm
Celková výška	1050 mm	1475 mm
Tloušťka sedacího polštáře	30 mm	60 mm
Délka bez podnožek, poháněcích kol (stabilizační kolečka jsou sejmutá nebo otočená pod sedačku)	700 mm	820 mm
Přítěž:	- kg	10 kg
Přepravní hmotnost (bez podnožek, postranic, polštáře, poháněcích kol)	12 kg	13,5 kg
<u>Řídící kolečko:</u>		
ø 142 mm (5½")		PU
ø 180 mm (7")		PU
<u>Poháněcí kolo:</u>		
ø 610 mm (24 x 1 3/8")		PU
<u>Výška madel pro doprovod</u>		
Kód 502 (plynule nastavitelné)	855 mm	1095 mm
<u>Klimatické údaje</u>		
Okolní teplota		-25 °C až +50 °C
Teplota skladování		-40 °C až +65 °C

Význam symbolů na návodech k praní

(symboly odpovídají evropskému standardu)



Jemné praní při uvedené maximální prací teplotě ve °C



Normální praní při uvedené maximální prací teplotě ve °C



Nebělit



Nesušte v sušičce

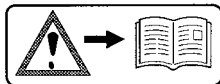


Nežehlit



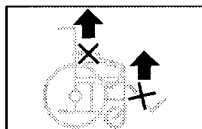
Nečistit chemicky

Význam štítků na vozíku



Pozor!

Přečtěte si návod k obsluze i přiloženou dokumentaci.



Vozík nezvedejte za opěrky rukou nebo podnožky.
Odnímatelné díly nejsou vhodné k přenášení vozíku.

Achtung

Bremse nachstellen.

Ident.-Nr. 8390658

Pozor

Brzdu znovu nastavte.

Achtung

Erhöhte Kippgefahr auf Steigung / Gefälle
besonders in Verbindung mit kurzem Rad-
stand.

Ident.-Nr. 205674400

Pozor

Zvýšené nebezpečí převrácení na stoupání/ klesání zejména
v kombinaci s krátkou vzdáleností kol.



Produkt **není** schválený jako sedadlo k přepravě v motoro-
vém vozidle.



Upozornění na nebezpečí zhmoždění. – Nesahejte dovnitř.



Upevňovací bod pro přepravu handicapovaných

Význam symbolů na typovém štítku



Výrobce



Objednací číslo



Sériové číslo



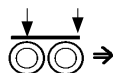
Datum výroby



Přípust. hmotnost uživatele



Přípust. celková hmotnost



Přípust. zatížení os



Přípust. stoupání



Přípust. klesání

max. ... km/h

Přípust. maximální rychlost



Produkt je schválený jako sedadlo k přepravě v motorovém vozidle.



Max. příp. hmotnost uživatele, jestliže je produkt schválený jako sedadlo v motorovém vozidle.



Produkt **není** schválený jako sedadlo k přepravě v motorovém vozidle.



Zdravotnické zařízení

POTVRZENÍ O PROHLÍDCE

Data vozíku:

Model:

Č. dodacího listu:

Sériové č. (SN):

Doporučená bezpečnostní prohlídka 1. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 2. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 3. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 4. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 5. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

RUČENÍ / ZÁRUKA

Nerespektování návodu k obsluze, neodborně prováděná údržba a zejména technické změny a doplňky (nástavby) bez našeho souhlasu vedou k zániku jak záručních nároků, tak k ručení za výrobek všeobecně.

Za tento výrobek přebíráme v rámci našich všeobecných obchodních podmínek zákonnou záruku a případně vyslovená či dohodnutá ručení. V případě záručních nároků se s níže uvedeným ZÁRUČNÍM KUPÓNEM s vyplněnými potřebnými údaji o označení modelu, čísle dodacího listu s datem dodávky a sériovým číslem (SN) obraťte na vašeho prodejce.

Sériové číslo (SN) naleznete na typovém štítku.

Předpokladem pro uznání nároků z ručení resp. záruky je v každém případě používání výrobku podle účelu určení, používání originálních náhradních dílů u prodejců a pravidelné provádění údržby a prohlídek.

Záruka je vyloučena u poškození povrchové úpravy, pneumatik kol, poškození kvůli uvolněným šroubům nebo maticím a opotřebeným upevňovacím otvorům v důsledku častých montážních prací.

Dále jsou vyloučeny škody na pohonu a elektronice, které jsou následkem nepřímého čištění pomocí parních čističů resp. úmyslného nebo neúmyslného namočení komponent.

Poruchy způsobované zdroji záření jako jsou mobilní telefony s vysokým vysílacím výkonem, hi-fi zařízení a jiné silné rušivé zářiče mimo specifikace normy nelze uplatnit jako nároky z ručení resp. záruky.

Tento návod k obsluze je součástí výrobku a při změně uživatele nebo majitele se k němu musí přiložit.

K hodnocení našich výrobků můžete využít naše < *Infozentrum* > odkaz < *PMS* > na naší webové stránce < www.meyra.com >.

Technické změny ve smyslu pokroku si vyhrazujeme.



Tento výrobek je ve shodě se směrnicí ES 93/42/EHS a splňuje po 25.05.2021 požadavky nařízení (EU) 2017/745 o zdravotnických prostředcích.

Záruční kupón

Vyplňte prosím! V případě potřeby zkopírujte a kopii pošlete vašemu prodejci.

Ručení / Záruka

Označení modelu:

Č. dodacího listu:

SN (viz typový štítek):

Datum dodávky:

Razítko prodejce:

Potvrzení o prohlídce při předání vozíku

Data vozíku:

Sériové č. (SN):

Model:

Č. dodacího listu:

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Váš prodejce

Distributor pro ČR

MEYRA ČR s.r.o.

Sídlo: Hrusická 2538/5, 141 00 Praha 4

tel. 272 761 102, mail: meyra@meyra.cz

Pobočky: Ostrava, Janské Lázně, České
Budějovice, Brno, Liberec, Plzeň

www.meyra.cz

Výrobce: MEYRA GmbH

Meyra-Ring 2



32689 Kalletal-Kalldorf

NĚMECKO



Tel +49 5733 922 - 311

Fax +49 5733 922 - 9311



info@meyra.de

www.meyra.de
